



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

## **Departamento de Francés**

**Asignatura: Francés**

**Ciclo lectivo 2020**

**Año de cursada: 3º año**

Francés

Carga horaria: 3 horas cátedra semanales

### **1. Presentación**

El Departamento de Francés del Colegio Nacional de Buenos Aires cuenta con un equipo de una veintena de docentes al frente de quince divisiones en tres turnos: mañana, tarde y vespertino. La carga semanal es de tres horas cátedra de acuerdo con el plan de estudios vigente. Todos los alumnos cursan francés e inglés de primero a tercer año. Dado que casi todos los ingresantes acreditan algún nivel de conocimientos de inglés, las clases de inglés se encuentran organizadas por niveles, que no coinciden con las divisiones, por lo cual las clases de inglés se dan en una franja horaria. Esto ha traído como consecuencia que los cuartos y quintos años, en los cuales seguirán cursando francés los alumnos que acreditaron el más alto nivel de inglés al llegar a tercer año, se encuentran en banda horaria y reúnen las tres horas semanales en un día.

El Departamento de Francés según la página web del Colegio ([www.cnba.uba.ar/academico/frances](http://www.cnba.uba.ar/academico/frances)) presenta los siguientes objetivos:

El Colegio Nacional de Buenos Aires cuenta con una larga tradición francófila y francoparlante (...) los ideales republicanos y democráticos que no pueden desvincularse de la idea de educación como camino y práctica de libertad, igualdad y responsabilidad. (...) el equipo del Departamento de Francés está consciente de un nuevo desafío: preparar jóvenes con sólidos conocimientos francoparlantes para desenvolverse con habilidades lingüísticas, excelencia y solidaridad en un mundo de cultura polifónica.

Todo esto apunta a un objetivo prioritario: favorecer la autonomía, aprender a aprender, quizá el mayor logro al que podemos aspirar en la función docente. El alumno que se apropia de la lengua participa activamente y se convierte en actor de su propio aprendizaje. La herramienta que proponemos para alcanzar este objetivo es la autonomía guiada en contexto escolar.

### **2. Objetivos**

Al concluir su tercer año de FLE, Francés Lengua Extranjera, se espera que los alumnos alcancen un nivel A.1.3. (equivalente al nivel A.1 completo), según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y,



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

- Comprenda la información relevante y los aspectos específicos de textos auténticos y literarios de mayor complejidad lingüística tanto orales como escritos.
- Realicen tareas y utilicen un vocabulario más amplio e infieran significados a partir del contexto y de su conocimiento lingüístico, metalingüístico e intercultural,
- Utilicen estrategias discursivas para lograr hacer entender sus mensajes orales y escritos.
- Produzcan textos formales e informales, orales y escritos, coherentes y articulados enmarcos narrativas, descriptivas, conversacionales y argumentativas.

### **3. Contenidos**

#### **Unidad 1:** Elecciones personales.

- Objetivos de comunicación específicos de la unidad.

Parler de ses goûts et de sa consommation alimentaire. Comprendre / composer un menu. Donner une appréciation positive / négative sur quelqu'un / quelque chose. Décrire une tenue vestimentaire. Demander / indiquer la taille / la pointure. Conseiller quelqu'un. Caractériser un objet, indiquer sa fonction.

- Objetivos textuales.

Rédiger une recette de cuisine. Composer par écrit un menu pour la semaine / pour un événement familial ou amical. Rédiger une lettre / un mémo pour donner des conseils.

- Contenidos gramaticales.

Prépositions "de" / "à" dans le nom d'un plat. Articles partitifs / définis / indéfinis. Pronom "en". La quantité négative "pas de". Pronoms COD, COI. Pronoms relatifs "qui / que". Futur simple et révision du futur proche.

- Contenidos lexicales.

Formules pour donner une appréciation. Structures pour conseiller / déconseiller. Termes liés aux aliments, aux préparations culinaires. Termes liés aux vêtements, aux accessoires. Adverbes pour nuancer une appréciation. Termes liés aux couleurs, à la taille et à la pointure

#### **Unidad 2:** Objetos de consumo

- Objetivos de comunicación específicos de la unidad.

Faire des achats de consommation courante. Exprimer des quantités précises. Caractériser des produits alimentaires. Réagir à une annonce de spectacle. Proposer une sortie, choisir un spectacle. Faire une réservation au théâtre. Commander, exprimer sa satisfaction ou son mécontentement au restaurant. Exprimer une restriction. Évoquer des souvenirs.

- Objetivos textuales.



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

Rédiger une lettre / un mél pour proposer une sortie à un spectacle.  
Rédiger un mél pour réserver une place de théâtre. Rédiger une critique personnelle sur un restaurant / un spectacle.

- Contenidos gramaticales.

Expression de la quantité précise. Expression de la quantité restante ("ne...plus") et de la quantité restreinte ("ne...que"). Formules pour commander, prendre la commande, réserver. L'imparfait.

- Contenidos lexicales.

Termes liés aux commences et aux commercants. Termes liés aux spectacles. Termes liés aux repas et à la restauration.

#### **4. Bibliografía y otros recursos**

Berthed, A. et al. (2012). Méthode de Français Alter Ego +A1. Paris, Hachette FLE. Dossier 7 + cahier d'exercices + CD audio.

Material elaborado por la cátedra o intercátedras disponible en el CERLE, en el campus virtual del CNBA (DF3) y en la fotocopiadora del CNBA.

Una (1) lecturas en francés accesibles al nivel del grupo y a elección del profesor a cargo de la cátedra.

Berthet, A. et al. (2012). Méthode de Français Alter Ego+ A1. Paris, Hachette FLE. Dossier 8 + cahier d'exercices + CD audio.

Material elaborado por la cátedra o intercátedras disponible en el CERLE, en el campus virtual del CNBA (DF3) y en la fotocopiadora del CNBA.

Una (1) lecturas en francés accesibles al nivel del grupo y a elección del profesor a cargo de la cátedra.

Berthet, A. et al. (2012). Méthode de Français Alter Ego+ A1. Paris, Hachette FLE. Dossier 9 + cahier d'exercices + CD audio.

Material elaborado por la cátedra o intercátedras disponible en el CERLE, en el campus virtual del CNBA (DF3) y en la fotocopiadora del CNBA.

Una (1) lecturas en francés accesibles al nivel del grupo y a elección del profesor a cargo de la cátedra.

#### *Bibliografía de consulta y/o complementaria para Tercer Año*

Akytiz, A. et al. (2005). Les exercices de grammaire A1. Corrigés intégrés. Paris. Hachette FLE.

Akytiz, A. et al. (2000). Exercices de grammaire en contexte. Niveau débutant. Paris. Hachette FLE

Barnoud, C. ;Sirejols, E. (1991). Grammaire. Entraînez-vous. Niveau débutant. Paris. CLE International.

Barnoud, C. ;Sirejols, E. (1992). Grammaire. Entraînez-vous. Niveau intermédiaire. Paris. CLE International.



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

Boulet, R. et al. (2003). Grammaire expliquée du français. Exercices. Niveau débutant. Paris. CLE International.

Cridlig, J.M.; Girardot, J. (1992). Vocabulaire. Entraînez-vous. Niveau débutant. Paris. CLE International.

Girardeau, B.; Mous, N. (2010). Réussir le DELF. A1. Paris. Les Editions Didier. CIEP.

Gregoire, M. (1997) Grammaire progressive du français. 400 exercices. Niveau débutant. Paris. CLE International.

Jamet, M.C. (2011). Préparation à l'examen du DELF A1 Scolaire & Junior. Paris. Hachette FLE (+CD audio)

Lescure, R., et al. (2005). Le nouvel entraînez-vous. DELF A1. 150 activités. Paris. CLE International (+ CD audio)

Rausch, A. et al. (2005). DELF A1 Junior & Scolaire. 150 activités. Paris., CLE International (+ CD audio).

Vicher, A. (2001). Grammaire progressive du français. Pour les Adolescents. Niveau intermédiaire. Paris. CLE International.

## **5. Instrumentos de Evaluación**

Los alumnos serán evaluados en forma permanente por el docente a cargo de la materia a lo largo de la cursada. El docente evaluará obligatoriamente cuatro competencias: expresión escrita, expresión oral, comprensión escrita y comprensión oral. Los instrumentos de evaluación serán variados: evaluación escrita y oral individual o grupal, trabajos y presentaciones individuales o grupales, trabajos prácticos presenciales, domiciliarios o en línea.

## **6. Pautas Generales para la aprobación de la asignatura**

El alumno deberá alcanzar un resultado mínimo del 60% en cada una de las competencias señaladas anteriormente. El resultado obtenido en cada competencia deberá ser explicitado al término de cada evaluación

Alejandra Nasser  
Jefa del Departamento de Francés